



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

---

*Komisja Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności*

---

PE472.302v01-00

26.9.2011

# POPRAWKI

## 1 - 51

### **Wstępny projekt rezolucji**

**Françoise Grossetête**

w imieniu grupy politycznej PPE

**Linda McAvan**

w imieniu grupy politycznej S&D

**Theodoros Skylakakis**

w imieniu grupy politycznej ALDE

**Miroslav Ouzký**

w imieniu grupy politycznej ECR

**Bart Staes**

w imieniu grupy politycznej Verts/ALE

**Kartika Tamara Liotard**

w imieniu grupy politycznej GUE/NGL

**Oreste Rossi**

w imieniu grupy politycznej EFD

(PE472.229v01-00)

w sprawie zagrożenia zdrowia publicznego w wyniku oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe

AM\878358PL.doc

PE472.302v03-00

**PL**

*Zjednoczona w różnorodności*

**PL**



**Poprawka 1**  
**Mairead McGuinness**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Odniesienie 1a (nowe)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*– uwzględniając opinię naukową Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA) z sierpnia 2011 r. w sprawie zagrożenia dla zdrowia publicznego wywołanego przez szczepy bakterii wytwarzające  $\beta$ -laktamazy lub  $\beta$ -laktamazy typu AmpC o szerokim spektrum działania, występujące w żywności i zwierzętach, od których lub z których pozyskuje się żywność,*

Or. en

**Poprawka 2**  
**Françoise Grossetête**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt D preambuły**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

D. mając na uwadze, że reakcją na wypuszczenie każdego nowego antybiotyku była i będzie oporność zwalczanych przez niego bakterii; mając na uwadze, że **stały rozwój** nowych środków przeciwdrobnoustrojowych **nie może nadać za rozwojem oporności, w związku z czym** należy w pierwszym rzędzie zapewnić skuteczną kontrolę stosowania antybiotyków i jego ograniczenie jedynie do koniecznego leczenia;

D. mając na uwadze, że reakcją na wypuszczenie każdego nowego antybiotyku była i będzie oporność zwalczanych przez niego bakterii; mając na uwadze, że **utrzymanie skutecznej zdolności do zwalczania choroby zakaźnej wymaga zarówno rozwoju** nowych środków przeciwdrobnoustrojowych, **jak i poprawy ochrony istniejących zasobów antybiotyków;** należy **zatem** w pierwszym rzędzie zapewnić skuteczną kontrolę stosowania antybiotyków i jego ograniczenie jedynie do koniecznego leczenia;

Or. en

**Poprawka 3**  
**Kartika Tamara Liotard**  
w imieniu grupy politycznej GUE/NGL

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt Fa preambuły (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*Fa. mając na uwadze, że duży odsetek zakażeń szpitalnych spowodowany jest bakteriami wysokoopornymi takimi jak gronkowiec złocisty oporny na metycylinę (methicillin-resistant Staphylococcus aureus, MRSA);*

Or. en

**Poprawka 4**  
**Bill Newton Dunn**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt Fa preambuły (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*Fa. mając na uwadze, że odporne szczepy bakterii, takie jak C. difficile i MRSA, stanowią poważne zagrożenie dla bezpieczeństwa pacjentów w zakresie zakażeń związanych z opieką zdrowotną.*

Or. en

**Poprawka 5**  
**Horst Schnellhardt**  
**Christa Klauf**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt H preambuły**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

H. mając na uwadze, że istnieje jasny

H. mając na uwadze, że rola zwierząt,

*związek między stosowaniem antybiotyków w weterynarii a rozwojem oporności u ludzi; mając na uwadze, że pomimo zakazu stosowania antybiotyków jako stymulatorów wzrostu wydaje się, że w sektorze weterynaryjnym nie doszło do znacznego spadku użycia antybiotyków, po które nadal sięga się systematycznie w celach „profilaktycznych” z powodu niezrównoważonych praktyk rolniczych;*

*żywności pochodzenia zwierzęcego i opornych bakterii występujących w hodowli zwierząt w procesie przenoszenia oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe na ludzi oraz wynikające z tego możliwe zagrożenia mogą nie być dostatecznie jasne; mając na uwadze, że stosowanie antybiotyków poniżej stężeń terapeutycznych w hodowli zwierząt jest zakazane w UE;*

Or. en

**Poprawka 6**  
**Esther Herranz García**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt H preambuły**

*Wstępny projekt rezolucji*

*H. mając na uwadze, że istnieje jasny związek między stosowaniem antybiotyków w weterynarii a rozwojem oporności u ludzi; mając na uwadze, że pomimo zakazu stosowania antybiotyków jako stymulatorów wzrostu wydaje się, że w sektorze weterynaryjnym nie doszło do znacznego spadku użycia antybiotyków, po które nadal sięga się systematycznie w celach „profilaktycznych” z powodu niezrównoważonych praktyk rolniczych;*

*Poprawka*

*H. mając na uwadze, że pomimo zakazu stosowania antybiotyków jako stymulatorów wzrostu i pomimo spadku użycia antybiotyków w sektorze weterynaryjnym wymagane są dodatkowe starania na rzecz unikania niewłaściwych celów „profilaktycznych” poprzez poprawę w zakresie praktyk rolniczych, co przyczyni się do ograniczenia potencjalnego ryzyka związanego ze stosowaniem antybiotyków w weterynarii i rozwojem oporności u ludzi;*

Or. en

**Poprawka 7**  
**Britta Reimers**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt H preambuły**

*Wstępny projekt rezolucji*

**H. mając na uwadze, że istnieje jasny związek między stosowaniem antybiotyków w weterynarii a rozwojem oporności u ludzi;** mając na uwadze, że pomimo zakazu stosowania antybiotyków jako stymulatorów wzrostu wydaje się, że w sektorze weterynaryjnym nie doszło do znacznego spadku użycia antybiotyków, po które nadal sięga się systematycznie w celach „profilaktycznych” z powodu niezrównoważonych praktyk rolniczych;

*Poprawka*

**H. mając na uwadze, że znaczna ilość środków przeciwdrobnoustrojowych jest przepisywana do stosowania u zwierząt, a oporność na środki przeciwdrobnoustrojowe występuje jednakowo u zwierząt i ludzi i może przechodzić zarówno z ludzi na zwierzęta, jak i ze zwierząt na ludzi, co sprawia, że jest to zagadnienie przekrojowe, które wymaga skoordynowanego podejścia na szczeblu wspólnotowym;** mając na uwadze, że pomimo zakazu stosowania antybiotyków jako stymulatorów wzrostu wydaje się, że w sektorze weterynaryjnym **ani opiece zdrowotnej** nie doszło do znacznego spadku użycia antybiotyków, po które nadal sięga się systematycznie w celach „profilaktycznych” z powodu niezrównoważonych praktyk rolniczych;

Or. en

**Poprawka 8  
Mairead McGuinness**

**Wstępny projekt rezolucji  
Punkt Ha preambuły (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

**Ha. mając na uwadze, że dobre praktyki w zakresie hodowli zwierząt zmniejszają potrzebę stosowania antybiotyków;**

Or. en

**Poprawka 9  
Horst Schnellhardt  
Christa Klauf**

**Wstępny projekt rezolucji**

## **Punkt Ha preambuły (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***Ha. mając na uwadze, że oporność na środki przeciwdrobnoustrojowe u ludzi jest często spowodowana nieodpowiednimi dawkami antybiotyków, niewłaściwym leczeniem i stałym kontaktem patogenów ze środkami przeciwdrobnoustrojowymi w szpitalach;***

Or. en

**Poprawka 10  
Horst Schnellhardt  
Christa Klauf**

**Wstępny projekt rezolucji  
Punkt I preambuły**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***I. mając na uwadze, że w związku z powyższym przeciwdziałanie oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe zawarte w lekach przeznaczonych dla ludzi nie może być prowadzone w oderwaniu od zwalczania oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe zawarte w lekach weterynaryjnych i paszach oraz stosowane w uprawie;***

***I. mając na uwadze, że działania mające na celu zapewnienie skuteczności leczenia antybiotykami należy podejmować w odniesieniu do leków przeznaczonych dla ludzi, leków weterynaryjnych, pasz oraz upraw;***

Or. en

**Poprawka 11  
Mairead McGuinness**

**Wstępny projekt rezolucji  
Punkt Ia preambuły (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***Ia. mając na uwadze, że **EPRUMA*****

*stanowi europejską wielopodmiotową inicjatywę mającą na celu wspieranie odpowiedzialnego stosowania leków weterynaryjnych; zauważa, że koncepcja wspólnego zdrowia („One Health”) obejmuje leki przeznaczone dla ludzi i leki weterynaryjne oraz że platforma EPRUMA uznaje kwestię środków przeciwdrobnoustrojowych za problem wspólnego zdrowia odnoszący się zarówno do ludzi, jak i do zwierząt;*

Or. en

**Poprawka 12**  
**Theodoros Skylakakis**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt J preambuły**

*Wstępny projekt rezolucji*

J. mając na uwadze, że oporność na środki przeciwdrobnoustrojowe jest zjawiskiem wyraźnie niosącym konsekwencje transgraniczne oraz że nie można wykluczyć wystąpienia nietypowych skutków, które najprawdopodobniej nie byłyby możliwe do opanowania przy obecnym stanie zasobów i wiedzy;

*Poprawka*

J. mając na uwadze, że oporność na środki przeciwdrobnoustrojowe jest zjawiskiem wyraźnie niosącym konsekwencje transgraniczne oraz że nie można wykluczyć wystąpienia nietypowych skutków, które najprawdopodobniej nie byłyby możliwe do opanowania przy obecnym stanie zasobów i wiedzy, **a które mogą powodować nieprzewidywalne komplikacje medyczne, społeczne i gospodarcze;**

Or. en

**Poprawka 13**  
**Theodoros Skylakakis**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt Ja preambuły (nowy)**



*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*Ja. mając na uwadze, że oporność na środki przeciwdrobnoustrojowe jest zjawiskiem, które obejmuje nieodnawialne zasoby globalne, jest powodowana działalnością człowieka i związana z naszymi zachowaniami;*

Or. en

**Poprawka 14**

**Kartika Tamara Liotard**

w imieniu grupy politycznej GUE/NGL

**Wstępny projekt rezolucji**

**Punkt Ja preambuły (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*Ja. mając na uwadze, że niewłaściwe i nieracjonalne stosowanie leków przeciwdrobnoustrojowych zapewnia opornym mikroorganizmom sprzyjające warunki do pojawiania się, rozprzestrzeniania i utrzymywania;*

Or. en

**Poprawka 15**

**Mairead McGuinness**

**Wstępny projekt rezolucji**

**Ustęp 1a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*1a. wzywa Komisję do zajęcia się kwestią braku informacji na temat stosowania antybiotyków w lekach weterynaryjnych w całej UE poprzez gromadzenie wysokiej jakości porównywalnych danych o konkretnych gatunkach, dotyczących*

*sytuacji w poszczególnych państwach członkowskich;*

Or. en

**Poprawka 16**  
**Philippe Juvin**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 2 – tiret trzecie**

*Wstępny projekt rezolucji*

~ potrzeba rozwoju nowych środków przeciwdrobnoustrojowych i rozwiązań alternatywnych,

*Poprawka*

~ potrzeba **badan i** rozwoju **w zakresie** nowych środków przeciwdrobnoustrojowych i rozwiązań alternatywnych,

Or. en

**Poprawka 17**  
**Horst Schnellhardt**  
**Christa Klab**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 3**

*Wstępny projekt rezolucji*

3. wzywa Komisję, aby niezwłocznie zaproponowała legislacyjne ramy przeciwdziałania oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe;

*Poprawka*

3. wzywa Komisję, aby niezwłocznie zaproponowała legislacyjne ramy przeciwdziałania oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe, **wspierając inicjatywy na rzecz „odpowiedzialnego stosowania” oraz rozpowszechnianie tych inicjatyw i informacji na ich temat;**

Or. en

**Poprawka 18**  
**Mairead McGuinness**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 3**

*Wstępny projekt rezolucji*

3. wzywa Komisję, aby niezwłocznie zaproponowała legislacyjne ramy przeciwdziałania oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe;

*Poprawka*

3. wzywa Komisję, aby niezwłocznie zaproponowała legislacyjne ramy przeciwdziałania oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe **poprzez promowanie i wspieranie inicjatyw na rzecz odpowiedzialnego stosowania;**

Or. en

**Poprawka 19**  
**Marit Paulsen**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 4a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

**4a. podkreśla, że najważniejszym celem jest utrzymanie skuteczności środków przeciwdrobnoustrojowych jako narzędzia w walce z chorobami występującymi zarówno wśród ludzi, jak i wśród zwierząt, jednocześnie ograniczając stosowanie środków przeciwdrobnoustrojowych do niezbędnego minimum;**

Or. en

**Poprawka 20**  
**Theodoros Skylakakis**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 6a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

**6a. zauważa, że w ramach tego zjawiska o naszej słabości świadczy najsłabsze ogniwo, zatem szczególną uwagę należy**

*Poprawka*

*poświęcić krajom, w których odnotowuje się wysoki poziom oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe;*

Or. en

**Poprawka 21**  
**Christofer Fjellner**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 8a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*8a. uznaje, że nieprzestrzeganie przez pacjentów zaleceń lekarza i niestosowanie się do nich, przykładowo samodzielne przerywanie leczenia lub ignorowanie zaleceń dotyczących dawkowania, przyczynia się w dużym stopniu do wytwarzania oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe;*

Or. en

**Poprawka 22**  
**Theodoros Skylakakis**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 9a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*9a. podkreśla, że w ramach ostrożnego stosowania środków przeciwdrobnoustrojowych właściwe podmioty muszą zwrócić uwagę na lepsze wykorzystanie obecnie dostępnych antybiotyków poprzez dokładną ocenę dawkowania, czasu leczenia i połączenia leków;*

Or. en

**Poprawka 23**  
**Françoise Grossetête**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 10**

*Wstępny projekt rezolucji*

10. z zadowoleniem przyjmuje doroczny Europejski Dzień Wiedzy o Antybiotykach obchodzony 18 listopada, mający na celu zwiększenie wiedzy o zagrożeniu zdrowia publicznego w wyniku oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe, oraz wzywa do bardziej odpowiedzialnego stosowania antybiotyków;

*Poprawka*

10. z zadowoleniem przyjmuje doroczny Europejski Dzień Wiedzy o Antybiotykach obchodzony 18 listopada, mający na celu zwiększenie wiedzy o zagrożeniu zdrowia publicznego w wyniku oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe, oraz wzywa do bardziej odpowiedzialnego stosowania antybiotyków ***poprzez podejmowanie licznych działań w państwach członkowskich***;

Or. en

**Poprawka 24**  
**Peter Liese**  
**Françoise Grossetête**  
**Mairead McGuinness**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 12**

*Wstępny projekt rezolucji*

12. w związku z tym z zadowoleniem przyjmuje ***europski system*** nadzorowania oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe (***EARSS***), uznając przy tym, że nadal istnieją pewne trudności związane z dostępem do danych i ich jakością w niektórych krajach;

*Poprawka*

12. w związku z tym z zadowoleniem przyjmuje ***prace podjęte w ramach europejskiego systemu*** nadzorowania oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe, ***kontynuowane obecnie przez ECDC, dotyczące gromadzenia wysokiej jakości porównywalnych, ogólnounijnych danych na temat oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe***, uznając przy tym, że nadal istnieją pewne trudności związane z dostępem do danych i ich jakością w niektórych krajach; ***z zadowoleniem przyjmuje także prace podjęte w ramach europejskiego***

*programu nadzorowania konsumpcji środków przeciwdrobnoustrojowych, kontynuowane obecnie przez ECDC, dotyczące gromadzenia wysokiej jakości porównywalnych, ogólnounijnych danych na temat konsumpcji środków przeciwdrobnoustrojowych;*

Or. en

**Poprawka 25**  
**Christofer Fjellner**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 12**

*Wstępny projekt rezolucji*

12. w związku z tym z zadowoleniem przyjmuje  **europejski system** nadzorowania oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe (EARSS), uznając przy tym, że nadal istnieją pewne trudności związane z dostępem do danych i ich jakością w niektórych krajach;

*Poprawka*

12. w związku z tym z zadowoleniem przyjmuje  **prace podjęte w ramach europejskiego systemu** nadzorowania oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe (EARSS),  **kontynuowane obecnie przez ECDC, dotyczące gromadzenia ogólnounijnych danych na temat oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe**, uznając przy tym, że nadal istnieją pewne trudności związane z dostępem do danych i ich jakością w niektórych krajach;

Or. en

**Poprawka 26**  
**Horst Schnellhardt**  
**Christa Klauf**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 12**

*Wstępny projekt rezolucji*

12. w związku z tym z zadowoleniem

*Poprawka*

12. w związku z tym z zadowoleniem

przyjmuje europejski system nadzorowania oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe (EARSS), uznając przy tym, że nadal istnieją pewne trudności związane z dostępem do danych i ich jakością w niektórych krajach;

przyjmuje europejski system nadzorowania oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe (EARSS) ***i europejski program nadzorowania konsumpcji weterynaryjnych środków przeciwdrobnoustrojowych (ESVAC)***, uznając przy tym, że nadal istnieją pewne trudności związane z dostępem do danych i ich jakością w niektórych krajach;

Or. en

**Poprawka 27**  
**Linda McAvan**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 12**

*Wstępny projekt rezolucji*

12. w związku z tym z zadowoleniem przyjmuje europejski system nadzorowania oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe (EARSS), uznając przy tym, że nadal istnieją pewne trudności związane z dostępem do danych i ich jakością w niektórych krajach;

*Poprawka*

12. w związku z tym z zadowoleniem przyjmuje europejski system nadzorowania oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe (EARSS) ***i projekt europejskiego programu nadzorowania konsumpcji weterynaryjnych środków przeciwdrobnoustrojowych (ESVAC)***, uznając przy tym, że nadal istnieją pewne trudności związane z dostępem do danych i ich jakością w niektórych krajach;

Or. en

**Poprawka 28**  
**Christofer Fjellner**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 12a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

***12a. z zadowoleniem przyjmuje prace podjęte w ramach europejskiego programu nadzorowania konsumpcji środków przeciwdrobnoustrojowych,***

*Poprawka*

*kontynuowane obecnie przez ECDC,  
dotyczące gromadzenia ogólnounijnych  
danych na temat oporności na środki  
przeciwdrobnoustrojowe;*

Or. en

**Poprawka 29**  
**Theodoros Skylakakis**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 12a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*12a. podkreśla znaczenie diagnostyki  
w walce z opornością na środki  
przeciwdrobnoustrojowe i wzywa do  
zwiększenia inwestycji w tym obszarze,  
a także do skuteczniejszego i lepszego  
wykorzystania istniejących narzędzi  
diagnostycznych;*

Or. en

**Poprawka 30**  
**Peter Liese**  
**Françoise Grossetête**  
**Mairead McGuinness**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 13**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

13. wzywa Komisję, aby niezwłocznie  
*zapropowała zharmonizowany system  
nadzorowania* oporności na środki  
przeciwdrobnoustrojowe;

13. wzywa Komisję, *ECDC i inne  
właściwe agencje UE*, aby niezwłocznie  
*podjęły wspólne prace nad rozwojem  
zharmonizowanych i zintegrowanych  
systemów monitorowania* oporności na  
środki przeciwdrobnoustrojowe  
*i stosowania środków  
przeciwdrobnoustrojowych w Europie,*



*w tym systemu wczesnego ostrzegania i reagowania na pojawienie się nowych mechanizmów oporności i nowych szczepów;*

Or. en

**Poprawka 31**  
**Christofer Fjellner**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 13**

*Wstępny projekt rezolucji*

13. wzywa Komisję, aby niezwłocznie zaproponowała zharmonizowany system nadzorowania oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe;

*Poprawka*

13. wzywa Komisję, aby niezwłocznie zaproponowała zharmonizowany *i zintegrowany* system nadzorowania oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe, *w tym system wczesnego ostrzegania i reagowania na pojawienie się nowych mechanizmów oporności i nowych szczepów;*

Or. en

**Poprawka 32**  
**Philippe Juvin**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Podtytuł**

*Wstępny projekt rezolucji*

Potrzeba rozwoju nowych środków przeciwdrobnoustrojowych i rozwiązań alternatywnych

*Poprawka*

Potrzeba *badan i* rozwoju *w zakresie* nowych środków przeciwdrobnoustrojowych i rozwiązań alternatywnych

Or. en

**Poprawka 33**  
**Françoise Grossetête**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 15**

*Wstępny projekt rezolucji*

15. uważa, że pogorszenie się stanu badań i rozwoju jest wynikiem niedoskonałości rynku, i wzywa Komisję, aby przedstawiła wnioski mające na celu stworzenie lub ulepszenie bodźców zachęcających przemysł farmaceutyczny do zwiększenia inwestycji w badania i rozwój w zakresie nowych środków przeciwdrobnoustrojowych i potencjalnych rozwiązań alternatywnych, **uznając przy tym, że medycyna nie będzie w stanie nadążyć za rozwojem oporności spowodowanym niewłaściwym stosowaniem antybiotyków;**

*Poprawka*

15. uważa, że pogorszenie się stanu badań i rozwoju jest wynikiem niedoskonałości rynku, i wzywa Komisję, aby **w drodze regulacji lub z pomocą innych środków** przedstawiła wnioski mające na celu stworzenie lub ulepszenie bodźców zachęcających przemysł farmaceutyczny do zwiększenia inwestycji w badania i rozwój w zakresie nowych środków przeciwdrobnoustrojowych i potencjalnych rozwiązań alternatywnych;

Or. en

**Poprawka 34**  
**Christofer Fjellner**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 15**

*Wstępny projekt rezolucji*

15. uważa, że pogorszenie się stanu badań i rozwoju jest wynikiem niedoskonałości rynku, i wzywa Komisję, aby przedstawiła wnioski mające na celu stworzenie lub ulepszenie bodźców zachęcających przemysł farmaceutyczny do zwiększenia inwestycji w badania i rozwój w zakresie nowych środków przeciwdrobnoustrojowych i potencjalnych rozwiązań alternatywnych, **uznając przy tym, że medycyna nie będzie w stanie nadążyć za rozwojem oporności spowodowanym niewłaściwym stosowaniem antybiotyków;**

*Poprawka*

15. uważa, że pogorszenie się stanu badań i rozwoju jest wynikiem niedoskonałości rynku, i wzywa Komisję, aby przedstawiła wnioski mające na celu stworzenie lub ulepszenie bodźców zachęcających przemysł farmaceutyczny do zwiększenia inwestycji w badania i rozwój w zakresie nowych środków przeciwdrobnoustrojowych i potencjalnych rozwiązań alternatywnych;

**Poprawka 35**  
**Theodoros Skylakakis**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 16**

*Wstępny projekt rezolucji*

16. przypomina, że ramowe programy badawcze powinny koniecznie obejmować szerzej zakrojone badania nad nowymi środkami przeciwdrobnoustrojowymi, a także potencjalnymi rozwiązaniami alternatywnymi;

*Poprawka*

16. przypomina, że ramowe programy badawcze UE powinny koniecznie obejmować szerzej zakrojone badania nad nowymi środkami przeciwdrobnoustrojowymi, a także potencjalnymi rozwiązaniami alternatywnymi, **oraz zachęca do współpracy w zakresie badań na szczeblu UE, co może przyczynić się do zwiększenia skuteczności;**

**Poprawka 36**  
**Christofer Fjellner**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 16a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

**16a. zauważa, że brak szybkiej diagnostyki przyczynił się do nadużywania antybiotyków oraz rosnących kosztów rozwoju;**

**Poprawka 37**  
**Françoise Grossetête**

**Wstępny projekt rezolucji**

## Ustęp 16a (nowy)

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***16a. uznaje potrzebę wspierania środków uzupełniających, takich jak stosowanie skutecznych szczepionek w celu zapobiegania zakażeniom, zgodnie z zapisami w konkluzjach Rady z dnia 1 grudnia 2009 r. w sprawie innowacyjnych zachęt do opracowywania skutecznych antybiotyków;***

Or. en

## Poprawka 38

**Françoise Grossetête**

### Wstępny projekt rezolucji

#### Ustęp 17

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

17. wzywa Komisję do zadbania, aby działania dotyczące oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe i zdrowia publicznego były częścią holistycznego podejścia do tej oporności, przy uznaniu powiązań z działaniami służącymi zwalczaniu oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe zawarte w lekach weterynaryjnych i paszach oraz stosowane w uprawie;

17. wzywa Komisję do zadbania, aby działania dotyczące oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe i zdrowia publicznego były częścią holistycznego podejścia do tej oporności, przy uznaniu powiązań z działaniami służącymi zwalczaniu oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe zawarte w lekach weterynaryjnych i paszach oraz stosowane w uprawie, ***szczególnie w odniesieniu do ryzyka przenoszenia oporności z ludzi na zwierzęta i odwrotnie;***

Or. en

## Poprawka 39

**Christofer Fjellner**

### Wstępny projekt rezolucji

#### Ustęp 17a (nowy)

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

**17a. z zadowoleniem przyjmuje starania na rzecz uporządkowania i poprawy oceny regulacyjnej nowych antybiotyków;**

Or. en

**Poprawka 40**  
**Horst Schnellhardt**  
**Christa Klab**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 18**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

18. wzywa Komisję, aby **zaradziła problemowi stosowania antybiotyków na szeroką skalę w hodowli jako leków weterynaryjnych;**

18. wzywa Komisję, aby **nadal wspierała EARSS i ESVAC w gromadzeniu danych na temat stosowania antybiotyków, co posłuży jako podstawa przyszłych środków mających zapewnić odpowiedzialne stosowanie;**

Or. en

**Poprawka 41**  
**Françoise Grossetête**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 18**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

18. wzywa Komisję, aby zaradziła problemowi stosowania antybiotyków na szeroką skalę w hodowli jako leków weterynaryjnych;

18. wzywa Komisję, aby zaradziła problemowi stosowania antybiotyków na szeroką skalę w hodowli jako leków weterynaryjnych, **szczególnie poprzez lepszą analizę i porównanie istniejących danych oraz usprawnienia w gromadzeniu nowych danych dotyczących zdrowia ludzi i zwierząt;**

Or. en

**Poprawka 42**  
**Marit Paulsen**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 18a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*18a. wzywa w szczególności do opracowania dobrych praktyk w zakresie hodowli zwierząt, co zmniejszy ryzyko wystąpienia oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe; podkreśla, że praktyki te powinny mieć zastosowanie zwłaszcza do młodych zwierząt zebranych od różnych hodowców, przez co wzrasta ryzyko wystąpienia chorób zakaźnych;*

Or. en

**Poprawka 43**  
**Horst Schnellhardt**  
**Christa Klauf**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 19**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

19. wzywa Komisję do przedstawienia wniosków ustawodawczych mających na celu stopniowe odejście od profilaktycznego stosowania antybiotyków w hodowli;

19. wzywa Komisję do przedstawienia wniosków ustawodawczych mających na celu stopniowe odejście od profilaktycznego stosowania antybiotyków w hodowli **poprzez uwzględnienie popartych naukowo, jasno zdefiniowanych kryteriów określających przypadki koniecznego profilaktycznego stosowania antybiotyków, sporządzonych przez Europejską Agencję Leków;**

Or. en

**Poprawka 44**  
**Linda McAvan**  
**Kriton Arsenis**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 19a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*19a. podkreśla, że sektory hodowli zwierząt i intensywnej hodowli ryb powinny koncentrować się na zapobieganiu chorobom poprzez odpowiednią higienę, warunki, w których trzymane są zwierzęta, oraz hodowlę zwierząt, a także rygorystyczne środki z zakresu bezpieczeństwa biologicznego, a nie poprzez profilaktyczne stosowanie antybiotyków.*

Or. en

**Poprawka 45**  
**Kriton Arsenis**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 19b (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*19b. zauważa, że niewłaściwie zutylicowane pozostałości farmaceutyczne trafiają do naszych dróg wodnych, co zwiększa nieumyślne narażenie na różne substancje mające związek z opornością na antybiotyki; wzywa Komisję do wspierania dalszych badań nad wpływem długoterminowego narażenia na pozostałości farmaceutyczne znajdujące się w wodzie i glebie;*

Or. en

**Poprawka 46**  
**Horst Schnellhardt**  
**Christa Klač**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustę 20**

*Wstępny projekt rezolucji*

20. apeluje, aby w miarę możliwości oddzielać substancje aktywne i mechanizmy działania stosowane w lekach przeznaczonych dla ludzi od tych, które są stosowane w lekach weterynaryjnych, w celu ograniczenia ryzyka przeniesienia oporności na antybiotyki ze zwierząt na ludzi;

*Poprawka*

20. apeluje, aby w miarę możliwości oddzielać substancje aktywne i mechanizmy działania stosowane w lekach przeznaczonych dla ludzi od tych, które są stosowane w lekach weterynaryjnych, w celu ograniczenia ryzyka przeniesienia oporności na antybiotyki ze zwierząt na ludzi, ***jednak takie działania nie mogą wprowadzać ograniczeń w zakresie skutecznych metod leczenia;***

Or. en

**Poprawka 47**  
**Horst Schnellhardt**  
**Christa Klač**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustę 21**

*Wstępny projekt rezolucji*

21. uważa, że stosowanie w charakterze środka ostatecznego antybiotyków niszczących problematyczne patogeny ludzkie powinno być ***zakazane*** w rolnictwie;

*Poprawka*

21. uważa, że stosowanie w charakterze środka ostatecznego antybiotyków niszczących problematyczne patogeny ludzkie powinno być ***dozwolone*** w rolnictwie ***wyłącznie w jasno zdefiniowanych okolicznościach;***

Or. en

**Poprawka 48**  
**Kriton Arsenis**



**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 21a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

**21a. zauważa, że zatwierdzony niedawno gatunek genetycznie modyfikowanego ziemniaka *Amflora* przeznaczonego do produkcji skrobi zawiera gen markerowy oporności na antybiotyki, którego stosowanie wiąże się z ryzykiem zmniejszenia skuteczności powszechnie stosowanych antybiotyków; wzywa Komisję, aby zgodnie z zasadą ostrożności wprowadziła zakaz dotyczący organizmów zmodyfikowanych genetycznie, które zawierają geny kodujące oporność na antybiotyki stosowane w leczeniu ludzi lub zwierząt;**

Or. en

**Poprawka 49**  
**Horst Schnellhardt**  
**Christa Klauf**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 22**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

22. wzywa Komisję, aby zacieśniła współpracę ze Światową Organizacją Zdrowia (WHO) oraz innymi zainteresowanymi stronami i organizacjami na szczeblu międzynarodowym w celu skuteczniejszego zajęcia się opornością na środki przeciwdrobnoustrojowe na poziomie światowym, oraz z zadowoleniem przyjmuje w tym kontekście powołanie transatlantyckiej grupy zadaniowej UE-USA ds. oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe wymagające pilnego działania;

22. wzywa Komisję, aby zacieśniła współpracę ze Światową Organizacją Zdrowia (WHO), **Światową Organizacją Zdrowia Zwierząt (OIE)** oraz innymi zainteresowanymi stronami i organizacjami na szczeblu międzynarodowym w celu skuteczniejszego zajęcia się opornością na środki przeciwdrobnoustrojowe na poziomie światowym, oraz z zadowoleniem przyjmuje w tym kontekście powołanie transatlantyckiej grupy zadaniowej UE-USA ds. oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe wymagające pilnego działania;

**Poprawka 50**  
**Mairead McGuinness**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 22**

*Wstępny projekt rezolucji*

22. wzywa Komisję, aby zacieśniła współpracę ze Światową Organizacją Zdrowia (WHO) oraz innymi zainteresowanymi stronami i organizacjami na szczeblu międzynarodowym w celu skuteczniejszego zajęcia się opornością na środki przeciwdrobnoustrojowe na poziomie światowym, oraz z zadowoleniem przyjmuje w tym kontekście powołanie transatlantyckiej grupy zadaniowej UE-USA ds. oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe wymagające pilnego działania;

*Poprawka*

22. wzywa Komisję, aby zacieśniła współpracę ze Światową Organizacją Zdrowia (WHO), **Światową Organizacją Zdrowia Zwierząt (OIE)** oraz innymi zainteresowanymi stronami i organizacjami na szczeblu międzynarodowym w celu skuteczniejszego zajęcia się opornością na środki przeciwdrobnoustrojowe na poziomie światowym, oraz z zadowoleniem przyjmuje w tym kontekście powołanie transatlantyckiej grupy zadaniowej UE-USA ds. oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe wymagające pilnego działania;

**Poprawka 51**  
**Theodoros Skylakakis**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 22a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

**22a. wzywa Komisję do zapewnienia dostępności odpowiednich środków finansowych i zasobów ludzkich w celu wdrożenia właściwych strategii;**